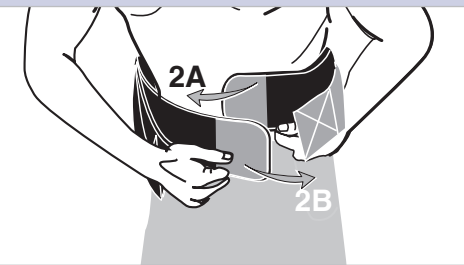
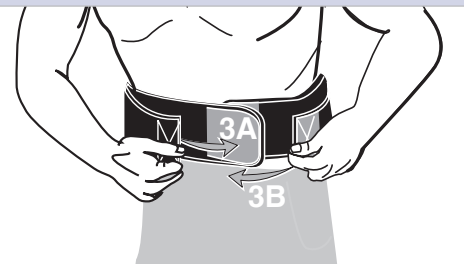


1



2



3

## DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FOR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

### TILSIGTET BRUGERPROFIL:

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugeren eller omsorgspersonen skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

### BEREGNET ANVENDELSE/INDIKATIONER

Procare ComfortForm ryg er designet til at yde støtte og komfort til lændehvirvlerne. Den kan være egnet til symptomatisk lindring af akutte og kroniske lændesmerter.

### YDELSESEGSKABER

Blødt/halvstift design, der er udviklet til at begrænse bevægeligheden baseret på en elastisk eller halvstiv konstruktion.

### KONTRAINDIKATIONER

Hvis du har hudsygdomme/skader på den relevante del af kroppen, må produktet kun tilpasses og bæres efter konsultation med en læge. Må ikke anvendes, hvis du er allergisk over for nogle af materialerne i dette produkt.

### ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- For at opnå maksimal effektivitet skal det sikres, at der vælges den korrekte størrelse rem, og at sideremmen justeres til den ønskede pasform.
- Kontakt omgående en læge, hvis du har oplevet smerter, hævelser, føleforstyrrelser eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt.
- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Brug ikke denne enhed, hvis den er beskadiget, og eller emballagen er blevet åbnet.

**BEMÆRK:** Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne enhed.

### PÅFØRINGSVEJLEDNING

- 1) Placer ryguden midt på nederste del af ryggen. Bemærk: Den smalle ende af ryguden er støttens øverste del. (Fig. 1)
- 2) Træk lænderemmen fremad, og fastgør dem foran. Fastgør de tosidede elastikstøttestropper på remmen, så lænderyguden sidder godt fast ind imod nederste del af ryggen. (Fig. 2)
- 3) For at få yderligere støtte trækkes og fastgøres støttestroppen fra venstre side først, hvorefter den sættes fast på mavedelen af remmen. Derefter trækkes støttestroppen fra højre side frem og overlapper støttestroppen fra venstre side, hvorefter den sættes fast på velcro-båndet. For at få mindre støtte løsnes sidestøttestropperne. (Fig. 3)

Der kan anvendes skulderremme sammen med støtten (79-89350). Fastgør remmene til støtten med selespænderne. Justér selespænderne efter behov.

### FREMSTILLET AF

Polyuretan, polyetylén

### VEDLIGEHOOLDELSE

Håndvaskes i koldt vand med en mild sæbe. Skylles grundigt. LUFFTØRRES. Bemærk: Hvis enheden ikke skylles grundigt, kan sæberester give irritation og forringe materialet.



IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX.

### TILTÆNKT BRUG PÅ EN ENKELT PATIENT

**GARANTI** Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

**ERKLÆRING:** SELV OM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LESIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

## SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

### AVSEDDA ANVÄNDARE:

Den avsedda brukaren ska vara en legitimerad läkare, patienten eller patientens anhörigvårdare. Användaren eller vårdgivaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen.

### AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER

Procare ComfortForm Back är utformad för att ge komfort och stöd för korsryggen. Den kan vara lämpligt för symptomatisk lindring av akut och kronisk smärta i korsryggen.

### PRESTANDAEGENSKAPER

Mjuk/halvstiv utformning som begränsar rörelse genom elastisk eller halvstiv konstruktion.

### KONTRAINDIKATIONER

Om du har hudlidelser eller /skador i den relevanta delen av kroppen ska produkten passas in och bäras endast efter konsultation med en läkare. Använd inte om du är allergisk mot något av materialen i denna produkt.

### VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- För maximal effekt, se till att rätt storlek på remmen har valts och att sidodragen justeras till önskad passform.
  - Om du känner smärta, svullnad, känsel förändringar eller om ovanliga reaktioner uppstår när du använder denna produkt ska du omedelbart kontakta läkare.
  - Använd inte över öppna sår.
  - Använd inte denna enhet om den har skadats och/eller förpackningen har öppnats.
- OBS!** Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarligt tillbud i samband med användningen av denna enhet.

### ANVISNINGAR OM APPLICERING

- 1) Centra ryggekudden i mitten av ländryggen. OBS! Kuddens smala ände är den övre delen av stödet. (Fig. 1)
- 2) Dra fram midjeremman och säkra på framsidan. Fäst de två sidoresårremman (sidoremmarna) på bälten och kontrollera att ländryggekudden sitter ordentligt mot ländryggen. (Fig. 2)
- 3) Om du behöver extra stöd drar och säkrar du stödremmen på vänster sida först och fäster den på bältets buksida. Dra sedan i stödremmen på höger sida så att den overlappar stödremmen på vänster sida och fäst med kardborredelen. Lossa på sidostödremman för mindre stöd. (Fig. 3)

Avelremmar (tillval) kan användas med stöd (79-89350). Fäst remman vid stödet med upphängningsspännena. Justera hängslena så att de sitter bekvämt.

### SAMMANSÄTTNING

Polyuretan, polyetylén

### SKÖTSEL

Håndvätt i kallt vatten med mild tvål, skölj noga. LUFFTORKA. OBS! Om stödet inte sköljs noga kan kvarvarande tvålrester ge hudirritation eller försäma materialet.



EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).

### AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

**GARANTI** DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

**OBS!** ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

## NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDEFOR NOYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIGT FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

### TILTENKT BRUKER:

Den tiltentte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten eller pasientens omsorgsperson. Brukeren skal være i stand til å lese, forstå og være i fysisk stand til å følge alle anvisningene, advarslene og forholdsreglene som er oppgitt i bruksanvisningen.

### TILTENKT BRUK/INDIKASJONER

Procare ComfortForm-ryggstøtten er designet for å gi komfort og støtte for lumbalryggraden. Den kan være egnet for behandling av akutte eller kroniske smerter i nedre del av ryggen.

### YTELSESEGSKAPER

Myk/halv-fast utforming for å forhindre bevegelse gjennom elastisk eller halv-fast konstruksjon.

### KONTRAINDIKASJONER

Hvis du har hudlidelser eller -skader i det aktuelle området, skal produktet kun tilpasses og brukes etter samråd med helsepersonell. Skal ikke brukes hvis du er allergisk mot noen av materialene i dette produktet.

### ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- For å oppnå optimal effekt må du sørge for å velge støtte av riktig størrelse, og justere med sidestroppene for å oppnå riktig tilpasning.
  - Hvis du har opplevd smerte, opphovning, endret følelse eller andre uvanlige reaksjoner når du bruker dette produktet, bør du kontakte legen umiddelbart.
  - Skal ikke brukes over åpne sår.
  - Bruk ikke denne enheten hvis den er skadet og/eller pakningen er åpnet.
- MERK:** Kontakt produsenten og vedkommende myndighet dersom det oppstår en alvorlig bivirkning på grunn av bruk av denne enheten.

### BRUKSANVISNING

- 1) Midtstil den bakre puten midt på korsryggen. Merk: Den smale siden av bakputen er toppen av støtten. (Fig. 1)
- 2) Trekk midjestroppene forover og fest dem foran. Fest de to elastiske sidestøttestroppene på beltet, og sørg for at rygputen på lumbalsiden sitter godt mot nedre del av ryggen. (Fig. 2)
- 3) For ekstra støtte, trekk og fest dem foran. Fest de to elastiske sidestøttestroppene forover og fest dem foran. Fest de to elastiske sidestøttestroppene på beltet, og sørg for at rygputen på lumbalsiden sitter godt mot nedre del av ryggen. (Fig. 2)

Valgfrie skulderstropper kan brukes med støtte (79-89350). Fest stroppene til støtten med spennlåsene. Juster hengslene for komfort og passform.

### SAMMENSETNING

Polyuretan, polyetylén

### STELL

Håndvaskes i kaldt vann med et mildt vaskemiddel. Skylles grundig. LUFFTØRKES. Merk: Hvis den ikke skylles grundig kan såperester forårsake irritasjon og skade materialet.



INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEKS.

### BARE MENT FOR BRUK PÅ EN PASIENT

**GARANTI** DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen.

**ERKLÆRING:** SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

## SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALLTA.

### KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDellyTYKSET:

Käyttäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuoltoalan ammattilainen, potilas tai hänen hoitajansa. Käyttäjän tai hoitajan pitää pystyä lukemaan ja ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan käyttötietojen kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

### KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET

Procare ComfortForm Back on suunniteltu parantamaan mukavuutta ja tukemaan lannerankaa. Se voi soveltua akuutin ja kroonisen alaseläkivun oireiden lievittämiseen.

### SUORITUSKYKYMINAISUUDET

Tuote on mukavan pehmeä / puolijykkä tuki, joka on suunniteltu rajoittamaan liikkettä joustavan tai puolijäykän rakenteen ansiosta.

### VASTA-AIHEET

Jos sinulla on ihosairauksia/vammoja kyseisessä kehonosassa, tuote tulee pukea ja sitä tulee käyttää vain terveydenhuollon ammattilaisen neuvonnan jälkeen. Älä käytä, jos olet allerginen jollekin tämän tuotteen sisältämälle materiaalle.

### VAROITUKSET JA VAROTOIMET

- Varmista, että valitaan oikean kokoinen hienna ja että sivuhihnät säädetään sopivan kireiksi, jotta saat parhaan tehon.
  - Kysy välittömästi neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta, jos koet tätä tuotetta käytäessäsi kipua, turvotusta, tuntuu muutoksia tai epätavallisia reaktioita.
  - Älä käytä avohaavojen päällä.
  - Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut ja/tai pakkaus on avattu.
- HUOMAUTUS:** Ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän laitteen käytöstä aiheutuu vakava haaitapahtuma.

### PUKEMISOHJEET

- 1) Keskitä selkätyyny alaselän keskelle. Huomautus: Selkätyynyn kapea puoli on tuen yläosa. (Kuva 1)
- 2) Vedä vyöhihoja eteenpäin ja kiinnitä ne etupuolelle. Kiinnitä kaksi joustavaa sivutukihihnaa vyöhön siten, että lanneselkätuki asetuu tukevasti alaselkää vasten. (Kuva 2)
- 3) Jotta saadaan lisätukea, vedä ensin vasemmanpuoleinen tukihinna esin ja kiinnitä se vyön vatsapuolelle. Vedä sitten esin oikeanpuoleinen tukihinna ja kiinnitä se tarranauhalla siten, että se liittyy vasemmanpuoleisen tukihinnan päälle. Jos tarvitaan vähemmän tukea, löysää sivutukihihoja. (Kuva 3)

Tuen kanssa voidaan käyttää valinnaisia olkahihnoja (79-89350). Kiinnitä hihnät tukeen henkelsoljilla. Säädä henkselit mukavan sopiviksi.

### KOOSTUMUS

Polyuretaani, polyeteeni

### TUOTTEEN HOITO

Käsinpesu saippualla kylmässä vedessä. Huuhtelee huolella. ILMAKUIVAA. Huomautus: jos huuhtelua ei tehdä huolella, saippuajäämät voivat aiheuttaa ärsytystä ja kuluttaa materiaalia.



VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

### SUOSITELLAAN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN

**TAKUU** DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

**HUOMAUTUS:** VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRITYY VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHUUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLSIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUITA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHINKO VOITAISIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

DONJOY®

# COMFORTFORM™ BACK

SUJECCIÓN LUMBAR COMFORTFORM™  
CEINTURE LOMBAIRE COMFORTFORM™  
SUPPORTO LOMBO-SACRALE COMFORTFORM™  
COMFORTFORM™ BACK  
COMFORTFORM™-RÜCKENBANDAGE  
COMFORTFORM™ BACK  
COMFORTFORM™ BACK  
COMFORTFORM™ RYGG  
COMFORTFORM™ RYGG  
COMFORTFORM™ SELKÄ  
COMFORTFORM™ BACK  
CHRBOVÁ ČASŤ  
PROCARE COMFORTFORM™



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover  
Germany



DJO, LLC  
1430 Decision Street  
Vista, CA 92081-8553  
USA